



Împuternicita Guvernului Federal p. Migrație  
Refugiați și Integrare, Oficiul Egalitatea  
de Tratamente a Lucrătorilor din UE



Muncă

Viață

Consiliere

Fiecare cetățean al UE are  
dreptul de a lucra în alt stat  
membru în aceleași condiții  
ca și cetățenii acelui stat.

**Vă cunoașteți drepturile?**



Unión Europea



Oficiul pentru  
Egalitatea de Tratamente a

**Lucrătorilor din UE**

[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de)



## Cuvânt de salut

**Dragi cititoare, dragi cititori,**

peste 600.000 cetățene și cetățeni ai Uniunii Europene folosesc anual dreptul la libera circulație a forței de muncă în cadrul Uniunii Europene pentru a veni în Germania. Libera circulație a forței de muncă reprezintă un bun de înaltă calitate, care permite cetățenilor și cetățenilor UE să trăiască și să muncească în toate cele 28 de țări membre- indiferent de țara de origine.



În calitatea mea de împuternicită a Guvernului Federal pentru Migrație, Refugiați și Integrare îmi dau întreaga silință, să se ia în considerare cerințele și contribuția socială a cetățenilor din UE, stabiliți în Germania.

Fiecare cetățenă și cetățean din UE are dreptul, să lucreze într-o altă țară UE, în aceleași condiții cu cetățenii țării respective. În acest fel sunt garantate condiții de muncă corecte- începând cu angajarea, remunerarea, continuând cu calificarea profesională și pînă la demisie. Se asigură deasemenea accesul nediscriminant la un spațiu de locuit și la îngrijirea medicală.

Împreună cu miile de colaboratoare și colaboratori din centrele de consultare din fiecare locație Oficiul pentru Egalitatea de Tratamente a Lucrătorilor din UE susține cetățenii UE, astfel încât aceștia să-și poată cunoaște mai bine drepturile care le revin. Această sarcină importantă ne-o vom asuma și în viitor.

A dumneavoastră,

**A dvs. Annette Widmann-Mauz**

Însărcinată Guvernului Federal pentru Migrație,  
Refugiați și Integrare  
Ministru de stat la Cancelaria Federală

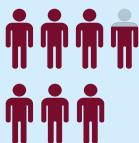
## Cine suntem?

### De ce a fost fondat "Oficiul pentru Egalitatea de Tratament a Lucrătorilor din UE"?

În cadrul Uniunii Europene (UE) cetățenii și cetățenele se bucură de dreptul la libera circulație a lucrătorilor și au astfel posibilitatea de a trăi și de a lucra într-o altă țară. În anii trecuți, imigrarea din statele membre ale UE către Germania a fost în continuă creștere.

De aceea informarea și consilierea devin tot mai importante.

În anul 2017 au imigrat către Germania în jur de



**635.000**

de cetățeni și cetățene ale UE.

Între timp trăiesc la noi în jur de

**4,7 milioane**

de cetățeni

și cetățene ale UE.

În majoritatea cazurilor, migrația internă în cadrul UE se desfășoară fără probleme. Deseori însă, lucrătoarele și lucrătorii din alte state membre ale UE nu își cunosc drepturile. Ei sunt confrunțați cu diferite forme directe și indirecte de discriminare. De exemplu, sunt înșelați cu privire la salariul care li se cuvine, nu li se recunosc adevărurile de muncă sau locuiesc în condiții nedemne.

Din aceste motive, în anul 2014, UE a adoptat Directiva privind facilitarea exercitării drepturilor la libera circulație a lucrătorilor (2014/54/EU). Conform acesteia, toate statele membre au obligația de a fonda oficii pentru promovarea egalității de tratament. "Oficiul pentru Egalitatea de Tratament a Lucrătorilor din UE" și-a început activitatea la data de 21 mai 2016, în cadrul Biroului Împuternicitei Guvernului Federal pentru Migrație, Refugiați și Integrare.

## Ce facem noi?

### Care ne sunt atribuțiile?

- Punem la dispoziția lucrătoarelor și lucrătorilor din UE (indiferent dacă aceștia lucrează în baza unui contract de muncă pe perioadă determinată sau nedeterminată, ca lucrători sezonieri sau frontalieri), precum și a membrilor familiilor acestora, informații actuale și ușor de înțeles în mai multe limbi ale UE, cu privire la drepturile pe care le dețin.
- Oferim îndrumare lucrătoarelor și lucrătorilor din UE cu privire la tot ce ține de tema liberei circulații a lucrătorilor și îi ajutăm să găsească o consiliere legală independentă.
- Promovăm cooperarea și schimbul de informații în cadrul structurilor de consiliere existente în Germania și ne considerăm un punct de contact pentru toți actorii care își desfășoară activitatea în contextul mobilității lucrătorilor din UE.
- Promovăm crearea unor rețele de cooperare cu sindicate și asociații ale angajatorilor, precum și cu organisme statale și nestatale.
- Comandăm și publicăm studii și rapoarte independente cu privire la desfășurarea liberei circulații a lucrătorilor în Germania.
- Funcționăm drept punct de contact pentru centre de consiliere asemănătoare din alte state membre ale UE.





## Oferta noastră online



### Informații

Informații în mai multe limbi despre toate temele relevante pentru lucrători.



### Întrebări și răspunsuri

Un catalog ușor accesibil de întrebări și răspunsuri.



### Căutarea unui centru de consiliere

Ajutor în căutarea unui centru de consiliere adecvat.



### Ghid de abordare a autorităților de către cetățenele și cetățenii UE

Privire de ansamblu a principalelor autorități din Germania și sarcinile care le revin



### Condiții legale

Baze legale și jurisprudență.



### Newsletter

Informații actuale despre teme legate de libera circulație a lucrătorilor.

# Ce vă oferim

## Ce vă oferă Oficiul pentru Egalitatea de Tratatament a Lucrătorilor din UE?

**Sunteți cetățean UE și lucrați în Germania? Doriți să vă informați cu privire la condițiile de muncă și de viață în Germania sau aveți întrebări concrete?**

Pe pagina noastră web vă oferim informații în mai multe limbi cu privire la temele enumerate în cele ce urmează și vă ajutăm să găsiți un centru de consiliere competent și gratuit:

- Recunoașterea calificărilor profesionale
- Sistemul de reprezentare a lucrătorilor
- Căutarea unui loc de muncă și condiții de muncă în Germania
- Drept de ședere
- Căutarea unei autorități competente
- Formare profesională
- Aplicarea normelor legale
- Prestații sociale și impozite
- Locuință

**Informații cuprinzătoare în mai multe limbi  
găsiți aici:**

**[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de)**

### Impressum

#### Adresă

Gleichbehandlungsstelle EU-Arbeitnehmer bei der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration  
Adresă poștală: Bundeskanzleramt, 11012 Berlin

#### Editor

Împuternicita Guvernului Federal  
pentru Migrație, Refugiați și Integrare  
mai 2018

#### Design

design.ideal, Büro für Gestaltung, Erfurt

#### Credite fotografice

Kurhan + weseetheworld + WavebreakMediaMicro  
(alle Fotolia.com); Jesco Denzel

#### Tipografie

MKL Druck GmbH & Co. KG



[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de)